

● **BLAUPUNKT**

● **BLAUPUNKT**

BT 214

BT Speaker



Enjoy it.

Enjoy it.

Competence Center Audio
Globaltronics GmbH & Co. KG
Bei den Mühren 5
20457 Hamburg
ALEMANHA
www.blaupunkt.com

00 800 456 22 000

☎ Linha direta do Centro de Assistência (gratuito)

All rights reserved. All brand names are registered trademarks of their respective owners.
Specifications are subject to change without prior notice.

Manual de instruções

ÍNDICE

1. Obrigado pela sua confiança!	3
2. Generalidades	3
3. Indicações de segurança	5
4. Material contido nesta embalagem	7
5. Preparação	7
6. Vista geral do aparelho	8
7. Alimentação de corrente	9
8. Operação básica	9
8.1 Ligar/desligar o aparelho	9
8.2 Regular o volume de som	9
9. Ligação Bluetooth	10
9.1 Indicadores LED	10
9.2 Estabelecer a ligação	10
9.3 Utilização do altifalante	11
9.4 Chamadas telefónicas	12
9.5 Interromper a ligação	12
9.6 Conectar dois altifalantes	13
10. AUX IN	14
11. Limpeza	15
12. Eliminação	15
13. Solução de problemas	16
14. Dados técnicos	17

1. OBRIGADO PELA SUA CONFIANÇA!

Parabéns pela aquisição do seu novo Blaupunkt BT Speaker; estamos convencidos de que ficará satisfeito com este aparelho moderno.

Para garantir o melhor desempenho e a melhor disponibilidade do seu Blaupunkt BT Speaker, e para assegurar a sua segurança pessoal:

Leia atentamente este manual de instruções antes da primeira colocação em funcionamento e siga impreterivelmente as indicações de segurança!

Esperamos que o seu novo Blaupunkt BT Speaker seja motivo de grande satisfação!

Artigo	BT Speaker
Modelo	BT 214
Manual ID	07/21_BT 214_V.2
Fabricante	Competence Center Audio Globaltronics GmbH & Co. KG Bei den Mühren 5 20457 Hamburg Alemanha
Web	www.blaupunkt.com

2. GENERALIDADES

Como guardar o manual

- Todos os trabalhos neste e com este aparelho só poderão executados como se descreve neste manual de instruções.
- Guarde estas instruções.
- Se um dia der este aparelho a outra pessoa, não se esqueça de lhe entregar este manual de instruções. O manual de instruções é parte integrante do aparelho.

Utilização correta

Este aparelho ...

... é um aparelho da eletrónica de consumo.

... é adequado para a receção e reprodução de aparelhos de áudio externos via Bluetooth ou cabo de áudio (conector de entrada **AUX IN**).

O aparelho destina-se a uma utilização pessoal, não sendo adequado para fins comerciais. Uma utilização correta exclui qualquer outro tipo de utilização ou modificações.

Rótulos/símbolos

Quando necessário, são utilizadas as seguintes indicações de aviso neste manual de instruções:



PERIGO! Risco elevado: não considerar o aviso pode colocar em causa a integridade física.

AVISO! Risco médio: não considerar o aviso pode levar a ferimentos ou danos materiais graves.

CUIDADO: risco reduzido: não considerar o aviso pode levar a ferimentos ligeiros ou danos materiais.

NOTA: particularidades e considerações a ter durante a utilização do aparelho.

Notas referentes à declaração de conformidade



Com a presente, a Globaltronics GmbH & Co. KG declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e as disposições pertinentes da diretiva ER 2014/53/UE, da diretiva ErP 2009/125/CE, da diretiva de baixa tensão 2014/35/UE e da diretiva RoHS 2011/65/UE.

Encontra a declaração de conformidade completa e este manual de instruções em formato PDF na Internet em: www.blaupunkt.com.

Poupar energia: de modo totalmente automático!

NOTA: nova função de desligamento automático!

Devido às disposições legais referentes à poupança de energia, este aparelho dispõe de uma função de desligamento automático. O aparelho é colocado automaticamente em modo Standby se não tiver recebido qualquer sinal de áudio nem tiver sido operado durante 20 minutos.

A placa de características com os dados técnicos situa-se por baixo da cobertura das ligações do altifalante Bluetooth.

3. INDICAÇÕES DE SEGURANÇA



PERIGO para crianças e pessoas com limitações

- O material de embalagem não é um brinquedo. As crianças não podem brincar com os sacos de plástico. Existe o perigo de asfixia.
- O aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com limitações físicas, sensoriais ou mentais ou, ainda, por pessoas sem experiência e/ou sem conhecimentos sobre o aparelho, se elas forem vigiadas, ou depois de terem sido informadas sobre a sua utilização em segurança e terem compreendido os perigos resultantes.
- As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do aparelho não podem ser efetuadas por crianças se elas não forem vigiadas.



PERIGO DE INCÊNDIO

- Proteja a bateria de danos mecânicos.
- Velas e outras chamas abertas devem ser sempre mantidas afastadas deste produto, para evitar incêndios.
- Proteja o aparelho do calor excessivo: existe perigo de incêndio. Se colocar o aparelho numa prateleira, mantenha uma distância mínima de 10 cm para todos os lados.



PERIGO devido à bateria integrada

- Não utilize o aparelho se este apresentar danos visíveis na caixa ou no cabo USB de carregamento. Para evitar perigos, as reparações no aparelho só podem ser realizadas pelo Centro de Assistência Técnica.
- Não exponha o aparelho diretamente à luz solar nem ao calor. A temperatura ambiente não deve ser inferior a +5 °C nem deve exceder +35 °C. Tenha em atenção que, no interior de um veículo ligeiro, a temperatura interior pode eventualmente exceder muito os 35 °C.
- Devido ao elevado consumo de corrente, não carregue o altifalante num portátil/PC. Carregue o altifalante através, p. ex., de uma fonte de alimentação USB (5 V, mín. 1 A, não incluída no material contido nesta embalagem).
- Carregue a bateria apenas com o acessório original (cabo USB de carregamento).
- Quando a bateria tiver chegado ao fim do seu ciclo de vida, o aparelho e a bateria têm de ser eliminados de forma adequada. Não tente desmontar ou substituir a bateria.
- A bateria não pode ser reutilizada nem desmontada.

- Se a bateria verter solução eletrolítica, evite o contacto com os olhos, as mucosas e a pele. Lave imediatamente as partes afetadas com muita água limpa e vá a um médico. A solução eletrolítica pode causar irritação.
- A bateria não pode ser ligada em curto-circuito. A bateria poderia aquecer demasiado e explodir.
- O aparelho não pode ser atirado para o fogo. A bateria pode explodir.
- Não é permitido fazer modificações no aparelho.

**AVISO de danos materiais**

Estas indicações de segurança aplicam-se ao aparelho em modo de funcionamento a pilhas se as seguintes aberturas não estiverem devidamente fechadas:

- Conector de entrada micro USB **DC IN 5V = 1A**
- Conector de entrada jack de 3,5 Ø mm **AUX IN**

Com as aberturas corretamente fechadas, o aparelho está protegido contra borrifos de água fortes (classe de proteção IPX6), porém, não pode ser imerso em água.

- Quando se leva o aparelho de um lugar frio para um lugar quente, a humidade pode condensar-se no aparelho. Deixe o aparelho desligado durante algumas horas.
- O aparelho não foi concebido para o funcionamento em espaços com uma humidade do ar elevada (p. ex., casas de banho). Tenha em atenção as condições ambientais referidas nos dados técnicos.
- Evite a entrada de corpos estranhos e líquidos no aparelho.
- Se se verificar a entrada de líquidos ou corpos estranhos no aparelho, remova imediatamente o cabo USB de carregamento. Antes de utilizar novamente o aparelho, é necessário que este seja verificado por um técnico.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície estável e plana.
- Não coloque objetos pesados sobre o aparelho.
- Certifique-se de que existe uma circulação de ar adequada em volta deste aparelho. Mantenha em todos os lados uma distância mínima de 10 cm. Não tape o aparelho (p. ex., com revistas, toalhas de mesa, cortinas, etc.).
- Instale o aparelho sem que ele fique diretamente exposto à radiação solar.
- O aparelho tem pés antiderrapantes em plástico. Uma vez que os móveis são cobertos com uma variedade de vernizes e de plásticos e são tratados com diferentes produtos de conservação, não é possível excluir totalmente que alguns desses produtos contenham componentes que corroam ou amoleçam os pés de borracha. Se necessário, coloque uma base antideslizante por baixo do aparelho.

4. MATERIAL CONTIDO NESTA EMBALAGEM

- 1 BT Speaker BT 214
- 1 cabo USB de carregamento (tipo A para micro USB)
- 1 cabo de áudio com jack de 3,5 mm
- 1 manual de instruções
- 1 cartão de garantia

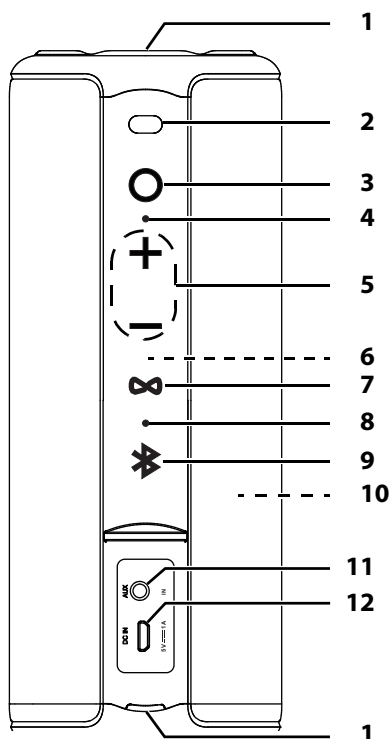
5. PREPARAÇÃO



PERIGO! Não submeta o aparelho a calor extremo ou a humidade. Assegure uma ventilação adequada do aparelho.

- Remova completamente todas as peças de embalagem.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície estável e plana.

6. VISTA GERAL DO APARELHO



- | | | |
|----|--------------------|--|
| 1 | | Radiadores de graves |
| 2 | | Alça de transporte |
| 3 | ○ | Tecla de Ligar/Desligar |
| 4 | | LED indicador de carga |
| 5 | + / - | Teclas de regulação do volume |
| 6 | | Microfone (na parte traseira do aparelho) |
| 7 | ∞ | Tecla para estabelecer/interromper a ligação a um segundo altifalante |
| 8 | | LED de estado |
| 9 | ✱ | Tecla de emparelhamento |
| 10 | | Par de altifalantes (na parte traseira do aparelho) |
| 11 | AUX IN | Entrada de áudio estéreo: conector de entrada jack de 3,5 mm de Ø (por baixo da cobertura) |
| 12 | DC IN 5V 1A | Conector de entrada micro USB (por baixo da cobertura) |
- sem figura:* Cabo USB de carregamento, cabo de áudio

7. ALIMENTAÇÃO DE CORRENTE

AVISO de danos materiais!



- Devido ao elevado consumo de corrente, **não carregue o altifalante num portátil/PC**. O aparelho que serve de fonte de energia poderia sofrer danos. Carregue o altifalante através, p. ex., de uma fonte de alimentação USB (5 V, mín. 1 A, não incluída no material contido nesta embalagem).

NOTAS:

- A bateria fixa incorporada no altifalante Bluetooth tem de ser carregada por completo aquando do primeiro carregamento. Esse estado é alcançado quando o LED indicador de carga deixar de estar aceso.
 - Pouco antes de a bateria ficar descarregada, é emitido várias vezes um sinal acústico.
1. Ligue o cabo USB de carregamento ao altifalante Bluetooth e a um conector de entrada USB adequada para este carregamento (5 V, mín. 1 A).
 2. O LED indicador de carga ...
... acende-se com uma luz branca durante o carregamento e
... apaga-se assim que o carregamento estiver concluído.
 3. Após o carregamento, retire o cabo USB de carregamento do conector de entrada USB e separe o altifalante Bluetooth do cabo USB de carregamento.

8. OPERAÇÃO BÁSICA

8.1 LIGAR/DESLIGAR O APARELHO

1. Para ligar o aparelho a partir do modo Standby, mantenha a tecla  premida até ser emitido um sinal acústico e o LED de estado acender.
2. Mantenha a tecla  premida para voltar a colocar o aparelho em modo Standby. O LED de estado apaga-se.

8.2 REGULAR O VOLUME DE SOM

Prima brevemente a tecla **-** ou **+** para diminuir ou aumentar o volume. Quando o volume máximo for atingido, é emitido um sinal acústico.

9. LIGAÇÃO BLUETOOTH

A tecnologia de radiocomunicação Bluetooth permite transferir dados sem cabo a aparelhos equipados com esta interface. Assim, pode, p. ex., reproduzir no altifalante ficheiros de música gravados num telemóvel equipado com Bluetooth.

9.1 INDICADORES LED

O LED indicador de carga acende-se com luz branca:	A bateria está a carregar.
O LED indicador de carga está apagado:	A bateria está carregada.
O LED de estado pisca com luz branca:	O Bluetooth está ligado para estabelecer a ligação/a ligação Bluetooth ao aparelho de reprodução foi interrompida.
O LED de estado está aceso com luz branca:	A ligação Bluetooth/ AUX IN está ativa, está a ser recebido um sinal. A funcionar com 2 altifalantes: canal esquerdo
O LED de estado está alternadamente aceso com luz azul/branca:	A funcionar com 2 altifalantes: emparelhamento para TWS ligado
O LED de estado está aceso com luz azul:	A funcionar com 2 altifalantes: canal direito

9.2 ESTABELECER A LIGAÇÃO

1. Desligue um cabo de áudio do conector de entrada **AUX IN**, se necessário.
2. Com a tecla **○**, ligue o altifalante Bluetooth. Ouve-se um sinal acústico e o LED na parte da frente pisca com luz branca.
3. Inicie o Bluetooth no aparelho de reprodução (p. ex., smartphone, leitor de MP3). Agora o aparelho de reprodução deveria captar a identificação do aparelho *BT 214*.
4. Estabeleça a ligação ao altifalante Bluetooth no aparelho de reprodução. Os dois aparelhos estão agora emparelhados entre si. É emitido novamente um sinal acústico e o LED no altifalante Bluetooth fica permanente aceso com cor branca.
5. Se a reprodução não for iniciada automaticamente, inicie a reprodução de uma faixa musical no aparelho de reprodução. O som é reproduzido através do altifalante Bluetooth.

NOTAS:

- Se, ao estabelecer a ligação, for solicitado um código, introduza 0000.
- Se a ligação Bluetooth tiver sido interrompida, o altifalante tentará restabelecer a ligação automaticamente. O LED de estado pisca com luz branca.
- Guarde na memória os aparelhos de reprodução, entre outras coisas, guarde a identificação do aparelho. Quando tiver de estabelecer de novo a ligação, eventualmente já não será necessário fazê-lo manualmente, se a função Bluetooth estiver ligada. Quando a ligação tiver sido estabelecida, será emitido um sinal acústico e o LED de estado ficará permanentemente aceso com cor branca.
- Quando a ligação Bluetooth estiver estabelecida, pode movimentar o altifalante Bluetooth livremente na habitação. Desde que não haja objetos perturbadores (p. ex., paredes de betão ou outros aparelhos de rádio.) entre o aparelho de reprodução e o altifalante Bluetooth, poderá também deslocar-se com o altifalante para outra divisão. O alcance máximo em espaços fechados é de aprox. 10 metros.
- É possível interromper uma ligação Bluetooth estabelecida premindo prolongadamente a tecla de emparelhamento ✎ .

9.3 UTILIZAÇÃO DO ALTIFALANTE

É possível controlar a reprodução através do altifalante Bluetooth.

Função	Operação no altifalante
Iniciar/pausa	○ premir brevemente
Faixa seguinte	+ manter premida
Faixa anterior	Dentro dos primeiros aprox. 3 segundos da reprodução de uma faixa, manter — premido
Início da faixa	Após aprox. 4 segundos da reprodução de uma faixa, manter — premido
Aumentar o volume	+ premir brevemente
Reduzir o volume	— premir brevemente

9.4 CHAMADAS TELEFÓNICAS

Pode escolher se pretende atender uma chamada no telefone ou no altifalante.

Chamada no telefone

Se tiver conectado o altifalante Bluetooth a um telemóvel, também poderá atender chamadas telefónicas.

- A reprodução de música é interrompida quando a chamada dá entrada.
- Atenda a chamada telefónica no telefone, como habitualmente. O som não será reproduzido através do altifalante.
- Quando a chamada telefónica terminar, a reprodução de música será retomada.

Atender a chamada no altifalante

NOTA: em alguns telemóveis, terá de escolher a fonte de áudio Bluetooth ao atender a chamada telefónica.

- Prima a tecla de emparelhamento \times brevemente para atender uma chamada telefónica.
- O interlocutor será ouvido através do altifalante.
- A sua voz será captada pelo microfone do altifalante.
- Prima a tecla de emparelhamento \times brevemente para desligar uma chamada telefónica.

Função	Operação no altifalante
Atender/desligar uma chamada telefónica	\times premir brevemente
Voltar a marcar o último número marcado pelo smartphone	\times premir brevemente 2 vezes

9.5 INTERROMPER A LIGAÇÃO

Tem as seguintes possibilidades para interromper a ligação Bluetooth:

- Desligue o altifalante com a tecla **O**.
- Mantenha a tecla de emparelhamento \times premida ou desligue a função Bluetooth no aparelho de reprodução para interromper a ligação Bluetooth ao aparelho de reprodução atual e fazer ligação a outro aparelho de reprodução. Ouve-se um sinal acústico e o LED de estado pisca com luz branca.

9.6 CONECTAR DOIS ALTIFALANTES

NOTA: uma reprodução por cabo só é possível com um altifalante.

- Se utilizar dois altifalantes do tipo BT 214 em conjunto no seu smartphone, este pode reproduzir o som em estéreo (True Wireless Stereo TWS).
- 1. Ligue os dois altifalantes com as teclas **○**. Ouve-se um sinal acústico e o LED de estado pisca com cor branca em ambos os altifalantes. Se um altifalante ainda estiver ligado a um aparelho de reprodução (LED de estado aceso com cor branca), prima a tecla de emparelhamento **✂** nesse altifalante até a ligação ser interrompida (o LED de estado pisca com luz branca).
- 2. Prima brevemente a tecla **∞** em ambos os altifalantes. Agora, os dois altifalantes estão emparelhados entre si. Ouve-se um sinal acústico.
- 3. Pouco depois, o LED de estado num dos altifalantes acende-se com cor azul e no outro o LED pisca com cor branca. Este par de altifalantes emparelhado pode ser agora ligado a um aparelho de reprodução. O altifalante com o LED atualmente a piscar com cor branca irá reproduzir o canal de som esquerdo, o altifalante com o LED aceso com cor azul irá reproduzir o canal de som direito.
- 4. Ligue o aparelho de reprodução (p. ex., um smartphone) e inicie a ligação Bluetooth. Agora o aparelho de reprodução deveria captar a identificação do aparelho *BT 214*.
- 5. Estabeleça a ligação ao altifalante no aparelho de reprodução. Se for solicitada uma palavra-passe, introduza "0000".
Os três aparelhos estão agora emparelhados entre si. Na lista das ligações Bluetooth do aparelho de reprodução surge a identificação *BT 214*. Em ambos os altifalantes, os LED de estado acendem-se com cor branca ou azul e ouve-se um sinal acústico.
- 6. Inicie agora a reprodução de uma faixa musical no aparelho de reprodução. O som é reproduzido pelos altifalantes.

NOTAS:

- Mantenha a tecla **○** premida em um dos dois altifalantes emparelhados para desligar os dois aparelhos ao mesmo tempo.
- No altifalante com o LED de estado aceso com cor azul, prima brevemente a tecla **∞** para desemparelhar o par de altifalantes. Assim poderá a voltar a utilizar ambos os altifalantes individualmente.

10. AUX IN

Através do conector de entrada **AUX IN** é possível ligar um aparelho de reprodução, p. ex., um leitor de MP3 ou um smartphone através da respetiva ligação de saída para auscultadores. Para isso, precisará de um cabo de áudio. O cabo deverá ter numa extremidade um jack de 3,5 mm para o conector de entrada **AUX IN**. O tipo de conector que deverá estar na outra extremidade depende da saída de áudio do aparelho de reprodução. Utilize o cabo de áudio fornecido em conjunto com o aparelho, se necessário.

1. Ligue um jack de 3,5 mm ao conector de entrada **AUX IN** do altifalante Bluetooth.
2. Ligue o outro conector do cabo ao conector de entrada de auscultadores no aparelho de reprodução.
3. Ligue o altifalante com a tecla **○**. Ouve-se um sinal acústico. O LED de estado à frente no altifalante acende-se com cor branca.
4. Inicie a reprodução no aparelho de reprodução. Pode regular a reprodução no aparelho de reprodução. O volume pode ser regulado no aparelho de reprodução e no altifalante Bluetooth.

Desligar o som

Durante a reprodução, prima brevemente a tecla **○** para desligar e voltar a ligar o som.

NOTA: se a reprodução apresentar distorção, o volume no aparelho de reprodução poderá estar demasiado alto. Diminua o volume no aparelho de reprodução e aumente antes o volume no altifalante.

11. LIMPEZA



PERIGO! Antes da limpeza, separe o aparelho da rede elétrica. Não permita a entrada de quaisquer líquidos para dentro do aparelho.

CUIDADO: não podem ser utilizados solventes, álcool etílico, diluentes, etc., porque podem danificar a superfície do aparelho.

- Se necessário, limpe o aparelho com um pano macio ligeiramente humedecido.

12. ELIMINAÇÃO

O aparelho com a bateria de íões de lítio incorporada não pode ser eliminado através do lixo doméstico. O aparelho tem de ser descartado de forma adequada através de um centro de reciclagem.



Se possível, guarde a embalagem até à expiração do prazo de garantia. Depois, elimine-a ecologicamente.

Segundo a diretiva de eliminação de resíduos 2012/19/UE, o aparelho tem de ser levado a um posto de eliminação adequado. Os plásticos e as peças eletrónicas terão de levados a um posto de reciclagem. Entregue o aparelho usado num ponto de recolha para resíduos eletrónicos ou num centro de reciclagem.



Para mais informações, contacte a sua empresa de remoção de resíduos local ou as autoridades comunitárias locais.



13. SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se o seu aparelho não funcionar corretamente, siga primeiro esta lista de verificação. Talvez se trate apenas de um pequeno problema que você mesmo poderá resolver.



PERIGO! Nunca tente reparar o aparelho sozinho.

Falha	Causas possíveis / medidas
Não funciona	- A bateria está completamente descarregada?
	- O aparelho desligou-se automaticamente?
Não há som	- O volume está no nível mínimo? Aumente eventualmente o volume de som no aparelho de reprodução.
Não existe ligação Bluetooth	- O aparelho de reprodução está ligado e iniciado/definido para a função correta?
	- Existe ligação entre os aparelhos?
	- Existe um conector no conector de entrada AUX IN ?
Em modo de funcionamento Bluetooth: Má qualidade de som	- Existem objetos perturbadores entre o aparelho de reprodução e o altifalante? Podem ser, p. ex., paredes de betão ou outros aparelhos de rádio. Altere eventualmente a localização do aparelho de reprodução.
	- Distanciou-se demasiado do aparelho de reprodução? O alcance máximo em espaços fechados é de aprox. 10 metros.
	- Aumente o volume no aparelho de reprodução.
	- O estado de carga da bateria é demasiado baixo?
A ligação Bluetooth não é possível	- Já existe uma ligação? Em caso afirmativo, verifique a ligação.

Se não puder solucionar o problema, contacte a linha direta do nosso Centro de Assistência:

00 800 456 22 000

(gratuito)

ou contacte-nos por e-mail:

gt-support-p@telemarcom.de

14. DADOS TÉCNICOS

Dados elétricos	
DC IN:	Entrada: 5V \equiv 1A, micro USB
Bateria:	Baterias de lítio, 3,7 V \equiv 2000 mAh
Som	
Potência de saída de áudio:	2x 5 W (RMS)
Bluetooth:	Bluetooth v5 (A2DP, AVRCP)
Gama de frequência:	2402 – 2480 MHz
Potência de emissão:	Máximo 2,5 mW
Alcance:	Até 10 m
AUX:	Entrada: 1x conector de entrada jack de 3,5 mm de Ø
Geral	
Tipo de proteção:	IPX6 (com aberturas corretamente fechadas, proteção contra borrifos fortes de água)
Dimensões (L x P x A):	Aprox. 7,1 x 7,1 x 18,5 cm
Peso:	Aprox. 0,42 kg
Condições ambientais:	Temperatura de funcionamento: 5 °C – 35 °C Humidade do ar: desde 40 % até 80 %, relativa

Reservamo-nos o direito a alterações técnicas.